

# CZ POKYNY K PŘEVZETÍ, VYKLÁDCE A SKLADOVÁNÍ

## PŘEVZETÍ ZBOŽÍ:

Příjemce zapíše své jméno čitelně do dodacího listu nebo do CMR. Dodané zboží je potřeba ještě před vykládkou zkontrolovat, zda nebylo poškozeno během dopravy. Případná přepravní nebo jiná viditelná poškození je potřeba uvést v dodacím listu, provést fotodokumentaci a ihned sdělit do Trima. Poškozené zboží je potřeba vyfotit v momentě vykládání, kdy je ještě zboží na kamionu. Pozdější reklamace viditelných poškození nebudou uznány.

## VYKLÁDKA:

Vysokozdvížným vozíkem je povoleno vykládat a převážet pouze jednotlivá balení délky do 8 m (obrázek 2)!

Balení, která jsou delší jak 8 m vykládat zdvíží! Při vykládce zdvíží je nutné použití zdvižových popruhů odpovídající nosnosti a držáky břemene délky 4 až 5 m (obrázek 4), nebo 4 třmenový zvedák délky 6 m (obrázek 5)! Pod popruhy podložit vhodné fošny, které je třeba vyrovnat s okrajem balíku, a nahoru distanční desky (obrázek 4 a 5). Vykládací popruhy pro jedno použití jsou určeny výhradně pro jednorázové přenášení břemene z výroby k zákazníkovi. Poté nesmí být používány.

## SKLADOVÁNÍ:

Balení skladujeme na rovném zpevněném, suchém a čistém podkladu. Případné poškození ochranné fólie je třeba zalepit. Při skladování venku je třeba se postarat o odvod případné vody z balení a balíky přikrýt plachtou. (obrázek 1). Největší povolená výška skladování je 2,8 m. **Ochrannou fólii na plechu je třeba odstranit z obou stran ve lhůtě tří měsíců od dodání panelů na stavbu. Každý den je potřeba po provedené montáži z panelu, resp. fasády zcela odstranit ochrannou fólii a zabránit tak nepříznivému vlivu nahromaděné vody/kondenzátu pod fólií. Pokud na povrchu panelu zůstane lepidlo, je třeba ho průběžně očistit čistidlem a hadrem.**

**ZPRACOVÁNÍ ODPADU:** Plastový obal: PE folie, PES zvedací popruhy, obaly EPS – bez HBCD. Klasifikace 150102, 200139. Karton: Klasifikace 150101, 200101. Dřevo: Klasifikace 150103, 200138

Při montáži dodržujte pravidla montáže výrobků Trimo!

**REKLAMACE NEUZNÁVÁME, POKUD NEBYLY DODRŽENY VÝŠE UVEDENÉ POKYNY! KAŽDOU ODCHYLKU JE TREBA SDĚLIT DO TRIMA DO 3 DNŮ.**

# RUS ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИЕМКЕ, РАЗГРУЗКЕ И СКЛАДИРОВАНИЮ

## ПРИЕМКА ТОВАРА:

Перед разгрузкой следует проверить поставленный товар на предмет возможных повреждений при транспортировке. Получатель должен разборчиво указать свое имя в накладной (или международной транспортной накладной). Любые повреждения или дефекты, возникшие во время транспортировки, должны быть указаны в накладной. Следует немедленно уведомить компанию «Trimo» о возникших повреждениях. Поврежденные товары должны быть сфотографированы еще на транспортном средстве. Последующие рекламации в связи с видимыми дефектами переданные без соблюдения в.у. руководств, рассматриваться не будут.

## РАЗГРУЗКА:

Разгрузка и транспортировка вилочным погрузчиком разрешается только в случае, если длина отдельных панельных блоков не превышает 8 м (рис. 2)! Блоки длиной более 8 м разрешается выгружать только с помощью подъемника! При разгрузке подъемником обязательно использование подъемных канатов с соответствующей несущей способностью и держателей груза длиной от 4 до 5 м (рис. 4), либо 4-канатных тросов длиной 6 м (рис. 5)! Под канатами должны быть помещены доски, выровненные по краю блока, а сверху - разделительные перегородки (рис. 4 и 5). Подъемные стропы для одноразового использования предназначены исключительно для одноразового переноса товара от производственной фабрики до потребителя, после чего их необходимо вывести из эксплуатации.

## СКЛАДИРОВАНИЕ:

Блоки панелей хранить на ровной, твердой, сухой и чистой поверхности. При повреждении защитной пленки следует её склеить. При хранении упаковок под открытым небом особое внимание должно уделяться удалению воды, случайно попавшей в упаковки и покрыть их брезентом (рис. 1). Максимальная высота укладки - 2,8 м. **Защитную пленку с обеих сторон металлической поверхности необходимо удалить в течение 3 месяцев с момента передачи материала на стройплощадку. Каждый день, после завершения сборочных работ, защитная пленка должна быть полностью удалена с панелей или фасада. Тем самым предупреждается возникновение влаги под пленкой. При наличии клея на поверхности панелей, его необходимо сразу удалить с помощью мощного средства и тряпки.**

**УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ:** Пластиковая упаковка: полиэтиленовая пленка, ремни для подъема PES, упаковка EPS – без HBCD. Классификации 150102, 200139. Картон: Классификации 150101, 200101. Древесина: Классификации 150103, 200138

При сборке продукции компании «Trimo» следует соблюдать инструкции по монтажу!

**ПРИ НЕСОБЛЮДЕНИИ ВЫШЕУКАЗАННЫХ ИНСТРУКЦИЙ ЖАЛОБЫ РАССМАТРИВАТЬСЯ НЕ БУДУТ! ОБО ВСЕХ ВЫЯВЛЕННЫХ ДЕФЕКТАХ НЕОБХОДИМО СООБЩАТЬ В ТЕЧЕНИЕ 3 ДНЕЙ.**

# HU ÚTMUTATÓ ÁRUÁTVÉTELHEZ, LERAKODÁSHOZ ÉS TÁROLÁSHOZ

## ÁRUÁTVÉTEL:

A címzettnek olvashatóan fel kell tüntetnie a nevét a szállítólevélen vagy CMR fuvarlevélen. A kiszállított áruk lerakodása előtt meg kell vizsgálni, hogy megsérült-e az áru a szállítás közben.

A szállítás közben keletkezett, illetve egyéb látható sérüléseket fel kell tüntetni a szállítólevélen, le kell fényképezni és haladéktalanul jelenteni kell a Trimo felé. A sérült árut le kell fényképezni a lerakodás helyszínén, amikor az áru még a szállítóeszközön van. A látható sérülésekkel kapcsolatos utólagos panaszokat nem veszik figyelembe, ha a fenti utasításokat nem tartották be.

## LERAKODÁS:

A villástargoncával való lerakodás és szállítás kizárólag akkor engedélyezett, ha az egyes csomagok hossza nem haladja meg a 8 métert (2. ábra)!

A 8 méternél hosszabb csomagokat emelőszerkezettel kell lerakodni! Emelőszerkezetes lerakodás esetén megfelelő teherhordó képességgel rendelkező emelőhevedereket és 4-5 méter hosszúságú emelőgerendát (4. ábra) vagy 6 méter hosszúságú 4 hevederes emelő elemet (5. ábra) kell használni! Megfelelő pallókat kell a hevederek alá helyezni, amelyek széle a csomag széléhez van igazítva. Távtartó deszkákat kell a tetejére helyezni (4. és 5. ábra).

## TÁROLÁS:

A csomagokat egyenes, stabil, száraz és tiszta, a csomagokat jól alátámasztó felületen kell tárolni. Avédőfólia sérüléseit ki kell javítani vagy meg kell ragasztani. Ha egy csomagot hosszabb ideig kell tárolni, akkor különös figyelmet kell fordítani arra, hogy elvezessük a vizet a csomagoktól. Legfeljebb 2,8 m magasságban szabad egymásra rakodni az árut. **A védőfóliát az építkezési területen történő átvétel követő három hónapon belül el kell távolítani a panel mindkét oldaláról. A védőfóliát az összeszerelés követően minden nap teljesen le kell venni a panelről vagy homlokzatról, hogy megelőzzük az összegyűlt víz / pára negatív hatásait. Amennyiben ragasztó marad a felületen, azt azonnal le kell törölni tisztítószerezrel és törlőkendővel.**

**HULLADÉK KEZELÉS MÓDJAI:** Műanyag csomagolás: PE fólia, PES emelőheveder, EPS csomagolás – HBCD mentes. Oszályozások 150102, 200139. Karton: Oszályozások 150101, 200101 Fa: Oszályozások 150103, 200138

A Trimo termékek összeszerelésére vonatkozó utasításokat be kell tartani összeszereléskor!

**A PANASZOKAT CSAK AKKOR VESZIK FIGYELEMBE, HA A FENTI UTASÍTÁSOKAT BETARTOTTÁK! BÁRMILYEN ELTÉRÉST 3 NAPON BELÜL JELENTENI KELL.**



<p>Výrobní linka Производственная линия Szerelőszalag</p> <p><b>LGP1</b></p> <p><b>LGP2</b></p> <p><b>Qbiss</b></p>	<p>Č. prodejního příkazu / projektu   Наряд-заказ/Номер проекта   Megrendelés / projektszám</p>	<p>Č. manipulační jednotky (obal)   Транспортная единица   Szállítási egység darabszáma</p> <p><b>TRIMO</b></p> <p><b>TRIMO, ARCHITECTURAL SOLUTIONS, D.O.O.</b> Prijeteljeva cesta 12, 8210 Trebnje, Slovenia, T: +386 7 34 60 200, F: +386 7 34 60 127, E: trimo@trimo-group.com, I: www.trimo-group-com</p>
---	---	--